

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 43 (1981)

**Heft:** 13

**Rubrik:** Nouvelles des Sections

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nouvelles des Sections

### Section de Fribourg

#### Visite de la ROYAL SMITHFIELD SHOW 1981

Nous organisons, en collaboration avec AGRAR-VOYAGES, Zurich, la visite de la ROYAL SMITHFIELD SHOW 1981 — une des plus importantes expositions agricoles de la Grande-Bretagne.

Le programme provisoire est le suivant:

##### *Mardi, 8 décembre 1981*

vol de Zurich-Kloten, respectivement Genève-Cointrin, pour Londres. Arrivée à Londres. Puis transfert à l'hôtel avec tour de ville commenté. Nuit dans hôtel de classe moyenne au centre de Londres.

##### *Mercredi, 9 décembre 1981*

visite de l'exposition agroïle. En fin d'après-midi, transfert par car à l'hôtel. Soirée facultative avec spectacle et souper (spectacle au fameux Talk of the Town); nuit au même hôtel.

##### *Jeudi, 10 décembre 1981*

le matin, visite des usines de montage pour tracteurs de la FORD MOTOR COMPANY et de leur centre d'entraînement. Transfert par bus à l'aéroport de Londres-Heathrow et vol pour Genève-Cointrin (arrivée à 18.50 h., respectivement Zurich-Kloten arrivée à 21.00 h.).

#### Prix:

fr. 560.— depuis Zurich-Kloten

fr. 545.— depuis Genève-Cointrin

Dans ces prix, sont inclus les vols, les transferts par bus, nuitées dans hôtel de classe moyenne (chambres à 2 lits), avec petits déjeuners, guide parlant français, taxes et documentations.

Le nombre de participants est limité à 50 personnes; néanmoins, nous nous réservons le droit d'annuler le voyage si le nombre d'inscriptions est inférieur à 30.

Les inscriptions sont à adresser à l'Association fribourgeoise des propriétaires de tracteurs, route des Arsenaux 22, 1700 Fribourg, tél. 037 - 82 31 01. Le délai d'inscription est fixé au 25 octobre 1981. Le programme définitif très détaillé sera remis aux participants avec la confirmation du voyage.

#### *Forum agricole à Choulex*

#### **Pour bien préparer le sol**

Important rassemblement de véhicules agricoles en ce vendredi 25 septembre à Mionian, M. Roland Félix ayant mis une partie de ses terres à la disposition de ces collègues, pour une journée de démonstration de matériel de préparation du sol, journée organisée par l'Association genevoise des propriétaires de tracteurs et l'Association genevoise du Centre d'Etudes des Techniques Agricoles et très suivie par les exploitants du canton.

La matinée fut consacrée à la présentation des chisels, qui permettent un travail de griffage du sol très profond (30—40 cm) entraînant son aération, sans modifications fondamentales du biotope, contrairement au labourage qui retourne entièrement la terre. Actuellement, on essaie de remplacer, au moins en partie, les labours par le griffage. Le problème est de trouver la machine adéquate et la mieux adaptée.

L'après-midi a été réservé plus particulièrement à la préparation du sol pour l'ensemencement. Il s'agit d'obtenir une terre fine, prête à recevoir les grains, laquelle ne peut germer dans des mottes compactes. La journée du 28 août 1981 se prêtait admirablement bien à ces travaux, le terrain étant sec, cela rendait son approche plus aisée.

Le profane se doit de savoir qu'il est plus facile de préparer un lit de semence idéal dans une terre sèche que dans un sol détrempé, qui se lisse en profondeur.

Rien de publicitaire dans cette rencontre, mais une sorte de «forum» d'agriculteurs ayant amené leurs propres véhicules, qu'ils comparent et dont ils démontrent les capacités; des discussions suivent.

MM. Guichard, directeur de l'AGCETA et Chollet, président de l'AGPT, soulignent que c'est la première fois que cette rencontre prend une telle dimension et ils s'en réjouissent, ces échanges ne pouvant être que bénéfiques.

Pour la petite histoire, notons que l'aménagement de cabine de sécurité sur les véhicules agrioles a permis de réduire les accidents graves et, en 1980, on n'en comptait qu'un seul où un tracteur était impliqué.

Ch. Jousson

Tiré de l'«Echo du Petit Lac», Nyon

## Bibliographie

Vient de paraître aux Editions Mondo.

### «Nos forêts»

Texte de: Ernst Krebs

Photos de: Walter Imber

En publant un livre sur «Nos forêts», les Editions Mondo restent bien dans la ligne de leurs ouvrages tels «Cette nature qui nous entoure» ou encore «Poissons de nos lacs et rivières» dont le succès est permanent. Car l'homme, confronté aux problèmes d'une vie quotidienne dont le rythme ne cesse de s'accélérer, a besoin de revenir calmement aux sources de la nature pour y reprendre des forces, pour y retrouver son équilibre. La paix, le silence et le charme mystérieux qu'il goûte sous les voûtes verdoyantes de nos forêts, sont particulièrement bienfaisants.

Cet ouvrage conduit le lecteur à redécouvrir les beautés de la nature, à prendre conscience à la fois des richesses sans pareil qu'elle nous offre et des déprédations souvent très graves et parfois irréversibles que l'homme lui fait subir. A cet égard, l'auteur, Ernst Krebs, après être remonté aux origines de la forêt, prend vivement sa défense et la compare à une grande maison bruissante de vie, du sous-sol jusqu'au sommet des frondaisons, aux couleurs tendres ou vives, verte, ocre... ou blanche selon les saisons. Il évoque ensuite le rôle primordial de la forêt en matière de régularisation du régime des eaux et du maintien de leur pureté, d'équilibre éco-

logique, d'aménagement du territoire, de protection contre la pluie, les tempêtes et les orages ou de permanence de l'espace vital pour la faune, la flore et le plaisir de l'homme.

Ingénieur forestier, l'auteur parle de la science sylvicole avec un beau talent de vulgarisateur, si bien que le lecteur comprend parfaitement les multiples techniques utilisées pour soigner la forêt, pour qu'elle se renouvelle et qu'elle offre toujours ce matériau irremplaçable, à la fois solide et beau, noble et si chaud: le bois.

Les nombreuses illustrations, toutes en couleur, dues au photographe Walter Imber, soutiennent remarquablement le texte et plus particulièrement lorsque les mots deviennent impuissants à décrire la perfection et les merveilles de la nature.

Se commande directement aux Editions Mondo S. A., 1800 Vevey, pour le prix de Fr. 15.50 + 500 points Mondo ou en librairies pour Fr. 39.—, sans points.

---

### Avez-vous ajouté de l' antigel à l'eau du système de refroidissement?

---

### «TECHNIQUE AGRICOLE»

Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — case postale, 5223 Riniken AG. Adresse postale de la Rédaction «Technique Agricole»: case 210, 5200 Brougg AG.

Régie des annonces: Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich, Tél. 01 - 207 73 91.

Prix de l'abonnement frs. 18.— par an.

Gratuit pour les membres de l'ASETA.

Paraît 15 fois par an.

Droits de reproduction réservés.

Imprimerie et expédition:

Schill & Cie SA, 6000 Lucerne.

---

Le numéro 15/81 paraîtra le 17 décembre 1981

Dernier jour pour les ordres d'insertion:

1er décembre 1981

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich

Tél. 01 - 207 73 91

---